

4

Дубликат накладной - Saatekirja duplikaat

(для отправителя) - (saatjale)

EESTI RAUDTEE

EVRCargo

29 Отправка № - Saadetise nr

1

Накладная СМГС - SMGS saatekiri

АО ЭВР Карго - AS EVR Cargo

1 Отправитель - Saatja

Подпись - Allikiri

4 Получатель - Saaja

2 Станция отправления - Lähtejaam

3 Заявления отправителя - Saatja erimärkused

5 Станция назначения - Sihtraudteejaam

8 Вагон предоставлен - Vagun antud

9 Грузоподъемность - Kandejõud

10 Оси - Teljed

11 Масса тары - Taara kaal

12 Тип цистерны - Tsisterni tüüp

6 Пограничные станции переходов – Ülemineku piirijaamad

7 Вагон - Vagun

8

9

10

11

12

После перегрузки - Pärast ümberlaadimist

13 Масса груза - Kauba kaal

14 К-во мест - Kohtade arv

15 Наименование груза - Kauba nimetus

16 Род упаковки - Pakendi liik

17 К-во мест - Kohtade arv

18 Масса (в кг) - Kaal (kg)

19 Пломбы - Plommid

к-во - arv

знаки - märgid

20 Погружено - Laadinud

21 Способ определения массы - Kaalu määramise viis

22 Перевозчики - Vedajad

(Участки от/до) - (Lõik alates/kuni)

(Коды станций) - (Jaamade koodid)

23 Уплата провозных платежей - Veomaksed

24 Документы, приложенные отправителем - Saatjalt lisatud dokumendid

25 Информация, не предназначенная для перевозчика, № договора на поставку - Vedajale mittekohustuslikud märkmed, leping nr

26 Дата заключения договора перевозки - Veolepingu sõlmimise kuupäev

27 Дата прибытия - Saabumise kuupäev

28 Отметки для выполнения таможенных и других административных формальностей - Märkmed tolli ja muude administratiivsete formaalsuste jaoks

Разделы по расчёту провозных платежей - *Veomaksete arvestus*

Разделы по расчёту провозных платежей - <i>Veomaksete arvestus</i>										Расчёты с отправителем - <i>Arveldus saatjaga</i>		Расчёты с получателем - <i>Arveldus saajaga</i>							
А	37 Участок - <i>Lõik</i>			Коды станций - <i>Jaama kood</i>		38 Расстояние, км - <i>Vahekaugus, km</i>		39 Расчётная масса, кг - <i>Arvestuslik kaal, kg</i>		44 Валюта тарифа <i>Tariifi valuuta</i>		45 Валюта платежа <i>Makse valuuta</i>		46 Валюта тарифа <i>Tariifi valuuta</i>		47 Валюта платежа <i>Makse valuuta</i>			
	от - <i>alates</i>									48		49		50		51			
	до - <i>kuni</i>																		
	40 Дополни- тельные сборы - <i>Lisamaksed</i>			=		=		=		52		53		54		55			
	41 Тариф - <i>Tariif</i>			42 Код груза - <i>Kauba kood</i>		43 Курс пересчёта - <i>Arvestuse kurss</i>			Итого: <i>Kokku:</i> ▶		56		57		58		59		
Б	37 Участок - <i>Lõik</i>			Коды станций - <i>Jaama kood</i>		38 Расстояние, км - <i>Vahekaugus, km</i>		39 Расчётная масса, кг - <i>Arvestuslik kaal, kg</i>		44 Валюта тарифа <i>Tariifi valuuta</i>		45 Валюта платежа <i>Makse valuuta</i>		46 Валюта тарифа <i>Tariifi valuuta</i>		47 Валюта платежа <i>Makse valuuta</i>			
	от - <i>alates</i>									48		49		50		51			
	до - <i>kuni</i>																		
	40 Дополни- тельные сборы - <i>Lisamaksed</i>			=		=		=		52		53		54		55			
	41 Тариф - <i>Tariif</i>			42 Код груза - <i>Kauba kood</i>		43 Курс пересчёта - <i>Arvestuse kurss</i>			Итого: <i>Kokku:</i> ▶		56		57		58		59		
В	37 Участок - <i>Lõik</i>			Коды станций - <i>Jaama kood</i>		38 Расстояние, км - <i>Vahekaugus, km</i>		39 Расчётная масса, кг - <i>Arvestuslik kaal, kg</i>		44 Валюта тарифа <i>Tariifi valuuta</i>		45 Валюта платежа <i>Makse valuuta</i>		46 Валюта тарифа <i>Tariifi valuuta</i>		47 Валюта платежа <i>Makse valuuta</i>			
	от - <i>alates</i>									48		49		50		51			
	до - <i>kuni</i>																		
	40 Дополни- тельные сборы - <i>Lisamaksed</i>			=		=		=		52		53		54		55			
	41 Тариф - <i>Tariif</i>			42 Код груза - <i>Kauba kood</i>		43 Курс пересчёта - <i>Arvestuse kurss</i>			Итого: <i>Kokku:</i> ▶		56		57		58		59		
Г	37 Участок - <i>Lõik</i>			Коды станций - <i>Jaama kood</i>		38 Расстояние, км - <i>Vahekaugus, km</i>		39 Расчётная масса, кг - <i>Arvestuslik kaal, kg</i>		44 Валюта тарифа <i>Tariifi valuuta</i>		45 Валюта платежа <i>Makse valuuta</i>		46 Валюта тарифа <i>Tariifi valuuta</i>		47 Валюта платежа <i>Makse valuuta</i>			
	от - <i>alates</i>									48		49		50		51			
	до - <i>kuni</i>																		
	40 Дополни- тельные сборы - <i>Lisamaksed</i>			=		=		=		52		53		54		55			
	41 Тариф - <i>Tariif</i>			42 Код груза - <i>Kauba kood</i>		43 Курс пересчёта - <i>Arvestuse kurss</i>			Итого: <i>Kokku:</i> ▶		56		57		58		59		
Д	37 Участок - <i>Lõik</i>			Коды станций - <i>Jaama kood</i>		38 Расстояние, км - <i>Vahekaugus, km</i>		39 Расчётная масса, кг - <i>Arvestuslik kaal, kg</i>		44 Валюта тарифа <i>Tariifi valuuta</i>		45 Валюта платежа <i>Makse valuuta</i>		46 Валюта тарифа <i>Tariifi valuuta</i>		47 Валюта платежа <i>Makse valuuta</i>			
	от - <i>alates</i>									48		49		50		51			
	до - <i>kuni</i>																		
	40 Дополни- тельные сборы - <i>Lisamaksed</i>			=		=		=		52		53		54		55			
	41 Тариф - <i>Tariif</i>			42 Код груза - <i>Kauba kood</i>		43 Курс пересчёта - <i>Arvestuse kurss</i>			Итого: <i>Kokku:</i> ▶		56		57		58		59		
Е	37 Участок - <i>Lõik</i>			Коды станций - <i>Jaama kood</i>		38 Расстояние, км - <i>Vahekaugus, km</i>		39 Расчётная масса, кг - <i>Arvestuslik kaal, kg</i>		44 Валюта тарифа <i>Tariifi valuuta</i>		45 Валюта платежа <i>Makse valuuta</i>		46 Валюта тарифа <i>Tariifi valuuta</i>		47 Валюта платежа <i>Makse valuuta</i>			
	от - <i>alates</i>									48		49		50		51			
	до - <i>kuni</i>																		
	40 Дополни- тельные сборы - <i>Lisamaksed</i>			=		=		=		52		53		54		55			
	41 Тариф - <i>Tariif</i>			42 Код груза - <i>Kauba kood</i>		43 Курс пересчёта - <i>Arvestuse kurss</i>			Итого: <i>Kokku:</i> ▶		56		57		58		59		
64 Отметки для исчисления и взимания провозных платежей - <i>Märkused veomaksete arvestuse ja sissenõudmise kohta</i>										Всего: <i>Kõik kokku:</i> ▶		60		61		62		63	
												65 Дополнительно взыскать с отправителя за - <i>Saatjalt nõuda sisse täiendavalt (eest)</i>							